

PL - polski

sku SUP HYP 1 - EAN: 5900168937499

Informacje o bezpieczeństwie

1. Należy dokładnie zapoznać się z dołączoną instrukcją i bezwzględnie przestrzegać wszystkich zaleceń dotyczących bezpieczeństwa w zakresie montażu, użytkowania i konserwacji.
2. Produkt nie ma zabezpieczenia przed utonięciem.
3. Tylko dla osób umiejących pływać.
4. Ogranicz liczbę osób korzystających jednocześnie do maksymalnego obciążenia deski.
5. Używaj kamizelki ratunkowej oraz odpowiedniej odzieży ochronnej dostosowanej do warunków pogodowych.
6. Produkt wymaga balansowania.
7. Nie stosuj na nieoznakowanych akwenach.
8. Nie używaj podczas burzy lub przy mocnym wietrze.
9. Nie używaj przy silnym prądzie wody lub wysokich fal.
10. Zawsze przypinaj dołączoną smycz do deski SUP i do siebie.
11. Dzieci powinny zawsze być pod nadzorem osoby dorosłej.

EN - English

sku SUP HYP 1 - EAN: 5900168937499

Safety Information

1. Please read the attached instructions carefully and strictly follow all safety recommendations regarding installation, use and maintenance.
2. The product has no protection against drowning.
3. Only for people who can swim.
4. Limit the number of people using it at the same time to the maximum load on the board.
5. Use a life jacket and appropriate protective clothing adapted to the weather conditions.
6. The product requires balancing.
7. Do not use in unmarked water areas.
8. Do not use during a storm or high wind.
9. Do not use in strong water currents or high waves.

10. Always attach the included leash to your SUP board and to yourself.
11. Children should always be under adult supervision.

DE - Deutsch

sku SUP HYP 1 - EAN: 5900168937499

Sicherheitsinformationen

1. Bitte lesen Sie die beigelegten Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie strikt alle Sicherheitsempfehlungen bezüglich Installation, Verwendung und Wartung.
2. Das Produkt verfügt über keinen Schutz gegen Ertrinken.
3. Nur für Personen, die schwimmen können.
4. Begrenzen Sie die Anzahl der Personen, die es gleichzeitig nutzen, auf die maximale Belastung des Boards.
5. Verwenden Sie eine Schwimmweste und geeignete, den Wetterbedingungen angepasste Schutzkleidung.
6. Das Produkt muss ausbalanciert werden.
7. Nicht in nicht markierten Wassergebieten verwenden.
8. Nicht bei Sturm oder starkem Wind verwenden.
9. Nicht bei starker Wasserströmung oder hohem Wellengang verwenden.
10. Befestigen Sie die mitgelieferte Leine immer an Ihrem SUP-Board und an sich selbst.
11. Kinder sollten immer von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.

CS - čeština

sku SUP HYP 1 - EAN: 5900168937499

Bezpečnostní informace

1. Přečtěte si prosím pozorně přiložený návod a přísně dodržujte všechna bezpečnostní doporučení týkající se instalace, používání a údržby.
2. Výrobek nemá ochranu proti utonutí.
3. Pouze pro lidi, kteří umí plavat.
4. Omezte počet lidí, kteří jej používají současně, na maximální zatížení desky.
5. Používejte záchrannou vestu a vhodný ochranný oděv přizpůsobený povětrnostním podmínkám.

6. Výrobek vyžaduje vyvážení.
7. Nepoužívejte v neoznačených vodních plochách.
8. Nepoužívejte během bouřky nebo silného větru.
9. Nepoužívejte v silných vodních proudech nebo vysokých vlnách.
10. Vždy připevněte přiložené vodítko k vaší SUP desce ak sobě.
11. Děti by měly být vždy pod dohledem dospělé osoby.

HU - magyar

sku SUP HYP 1 - EAN: 5900168937499

Biztonsági információk

1. Kérjük, figyelmesen olvassa el a mellékelt utasításokat, és szigorúan tartsa be a telepítéssel, használattal és karbantartással kapcsolatos biztonsági ajánlásokat.
2. A termék nem rendelkezik fulladás elleni védelemmel.
3. Csak úszni tudóknak.
4. Korlátozza az egyidejűleg használók számát a tábla maximális terhelésére.
5. Használjon az időjárási viszonyokhoz igazodó mentőmellényt és megfelelő védőruházatot.
6. A termék kiegyensúlyozást igényel.
7. Ne használja jelöletlen vízterületeken.
8. Ne használja vihar vagy erős szél idején.
9. Ne használja erős vízáramokban vagy nagy hullámokban.
10. Mindig rögzítse a mellékelt pórázt a SUP deszkához és saját magához.
11. A gyermekeket mindig felnőtt felügyelete alatt kell tartani.)

RO - română

sku SUP HYP 1 - EAN: 5900168937499

Informații de siguranță

1. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile atașate și să urmați cu strictețe toate recomandările de siguranță referitoare la instalare, utilizare și întreținere.
2. Produsul nu are protecție împotriva înecului.
3. Numai pentru persoanele care știu să înoate.
4. Limitați numărul de persoane care îl folosesc în același timp la sarcina maximă de pe placă.

5. Folosiți o vestă de salvare și îmbrăcăminte de protecție adecvată, adaptată condițiilor meteorologice.
6. Produsul necesită echilibrare.
7. Nu utilizați în zone de apă nemarcate.
8. Nu utilizați în timpul unei furtuni sau vântului puternic.
9. Nu utilizați în curenți puternici de apă sau valuri înalte.
10. Atașați întotdeauna lesa inclusă la placa dvs. de SUP și la dvs.
11. Copiii ar trebui să fie întotdeauna supravegheați de un adult.

FR - français

sku SUP HYP 1 - EAN: 5900168937499

Informations de sécurité

1. Veuillez lire attentivement les instructions ci-jointes et suivre strictement toutes les recommandations de sécurité concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien.
2. Le produit n'a aucune protection contre la noyade.
3. Uniquement pour les personnes sachant nager.
4. Limitez le nombre de personnes qui l'utilisent en même temps à la charge maximale de la planche.
5. Utilisez un gilet de sauvetage et des vêtements de protection appropriés et adaptés aux conditions météorologiques.
6. Le produit doit être équilibré.
7. Ne pas utiliser dans des zones d'eau non marquées.
8. Ne pas utiliser en cas de tempête ou de vent fort.
9. Ne pas utiliser dans des courants d'eau forts ou des vagues élevées.
10. Attachez toujours la laisse incluse à votre planche de SUP et à vous-même.
11. Les enfants doivent toujours être surveillés par un adulte.

SK - slovenčina

sku SUP HYP 1 - EAN: 5900168937499

Bezpečnostné informácie

1. Pozorne si prečítajte priložené pokyny a prísne dodržiavajte všetky bezpečnostné odporúčania týkajúce sa inštalácie, používania a údržby.
2. Výrobok nemá žiadnu ochranu proti utopeniu.
3. Len pre ľudí, ktorí vedia plávať.
4. Obmedzte počet ľudí, ktorí ju používajú súčasne, na maximálne zaťaženie dosky.
5. Používajte záchrannú vestu a vhodný ochranný odev prispôsobený poveternostným podmienkam.
6. Produkt vyžaduje vyváženie.
7. Nepoužívajte v neoznačených vodných plochách.
8. Nepoužívajte počas búrky alebo silného vetra.
9. Nepoužívajte v silných prúdoch vody alebo vysokých vlnách.
10. Vždy pripevnite priložené vodítko k vašej SUP doske a k sebe.
11. Na deti by mal vždy dohliadať dospelý.

LT - lietuvių

sku SUP HYP 1 - EAN: 5900168937499

Saugos informacija

1. Atidžiai perskaitykite pridedamas instrukcijas ir griežtai laikykitės visų saugos rekomendacijų dėl montavimo, naudojimo ir priežiūros.
2. Gaminy s neturi apsaugos nuo skendimo.
3. Tik mokantiems plaukti žmonėms.
4. Vienu metu ją naudojančių žmonių skaičių apribokite iki didžiausios lentos apkrovos.
5. Dėvėkite gelbėjimosi liemenę ir tinkamus, oro sąlygoms pritaikytus apsauginius drabužius.
6. Produktas reikalauja balansavimo.
7. Nenaudokite nepažymėtose vandens vietose.
8. Nenaudokite audros ar stipraus vėjo metu.
9. Nenaudokite stiprioje vandens srovėje ar didelėje bangose.
10. Visada pritvirtinkite pridedamą pavadelį prie SUP lentos ir prie savęs.
11. Vaikus visada turi prižiūrėti suaugęs asmuo. ,

LV - latviešu

sku SUP HYP 1 - EAN: 5900168937499

Drošības informācija

1. Lūdzu, rūpīgi izlasiet pievienotās instrukcijas un stingri ievērojiet visus drošības ieteikumus attiecībā uz uzstādīšanu, lietošanu un apkopi.
2. Produktam nav aizsardzības pret noslīkšanu.
3. Tikai cilvēkiem, kuri prot peldēt.
4. Ierobežojiet cilvēku skaitu, kas to vienlaikus izmanto, līdz maksimālajai slodzei uz dēļa.
5. Lietojiet glābšanas vesti un atbilstošu, laikapstākļiem pielāgotu aizsargtērpu.
6. Produktam ir nepieciešama balansēšana.
7. Nelietot neatzīmētās ūdens zonās.
8. Nelietot vētras vai stipra vēja laikā.
9. Nelietot stiprās ūdens straumēs vai augstos viļņos.
10. Vienmēr piestipriniet komplektā iekļauto pavadu pie sava SUP dēļa un pie sevis.
11. Bērniem vienmēr jābūt pieaugušo uzraudzībā.)

ET - eesti

sku SUP HYP 1 - EAN: 5900168937499

Ohutusteave

1. Lugege lisatud juhised hoolikalt läbi ja järgige rangelt kõiki paigalduse, kasutamise ja hoolduse ohutussoovitusi.
2. Tootel puudub uppumiskaitse.
3. Ainult inimestele, kes oskavad ujuda.
4. Piirake seda samaaegselt kasutavate inimeste arvu tahvli maksimaalse koormuseni.
5. Kasutage ilmastikutingimustele kohandatud päästevesti ja sobivat kaitseriietust.
6. Toode vajab tasakaalustamist.
7. Mitte kasutada tähistamata veealadel.
8. Ärge kasutage tormi või tugeva tuule ajal.
9. Ärge kasutage tugevate veevoolude või kõrgete lainete korral.
10. Kinnita kaasas olev jalutusrihm alati oma SUP-laua ja enda külge.
11. Lapsed peaksid alati olema täiskasvanu järelevalve all.)

DA - dansk

sku SUP HYP 1 - EAN: 5900168937499

Sikkerhedsoplysninger

1. Læs venligst de vedhæftede instruktioner omhyggeligt og følg nøje alle sikkerhedsanbefalinger vedrørende installation, brug og vedligeholdelse.
2. Produktet har ingen beskyttelse mod drukning.
3. Kun for folk der kan svømme.
4. Begræns antallet af personer, der bruger det på samme tid, til den maksimale belastning på brættet.
5. Brug redningsvest og passende beskyttelsestøj tilpasset vejrforholdene.
6. Produktet kræver afbalancering.
7. Må ikke bruges i umarkerede vandområder.
8. Må ikke bruges under storm eller kraftig vind.
9. Må ikke bruges i stærke vandstrømme eller høje bølger.
10. Fastgør altid den medfølgende snor til dit SUP board og til dig selv.
11. Børn bør altid være under opsyn af en voksen. ,

SV - svenska

sku SUP HYP 1 - EAN: 5900168937499

Säkerhetsinformation

1. Läs de bifogade instruktionerna noggrant och följ noggrant alla säkerhetsrekommendationer angående installation, användning och underhåll.
2. Produkten har inget skydd mot drunkning.
3. Endast för simkunniga.
4. Begränsa antalet personer som använder den samtidigt till den maximala belastningen på brädan.
5. Använd flytväst och lämpliga skyddskläder anpassade efter väderförhållandena.
6. Produkten kräver balansering.
7. Använd inte i omarkerade vattenområden.
8. Använd inte under storm eller kraftig vind.
9. Använd inte i starka vattenströmmar eller höga vågor.
10. Fäst alltid det medföljande kopplet på din SUP-bräda och på dig själv.
11. Barn ska alltid övervakas av en vuxen. .

FI - suomi

sku SUP HYP 1 - EAN: 5900168937499

Turvallisuustiedot

1. Lue oheiset ohjeet huolellisesti ja noudata tarkasti kaikkia asennusta, käyttöä ja huoltoa koskevia turvallisuussuosituksia.
2. Tuotteella ei ole suojaa hukkumista vastaan.
3. Vain ihmisille, jotka osaavat uida.
4. Rajoita sitä samanaikaisesti käyttävien ihmisten lukumäärä laudan enimmäiskuormitukseen.
5. Käytä pelastusliiviä ja asianmukaista sääolosuhteisiin mukautettua suojavaatetusta.
6. Tuote vaatii tasapainotuksen.
7. Älä käytä merkitsemättömillä vesialueilla.
8. Älä käytä myrskyn tai kovan tuulen aikana.
9. Älä käytä voimakkaissa vesivirroissa tai korkeissa aalloissa.
10. Kiinnitä mukana toimitettu talutushihna aina SUP-lautaasi ja itseesi.
11. Lasten tulee aina olla aikuisen valvonnassa.

SL - slovenščina

sku SUP HYP 1 - EAN: 5900168937499

Varnostne informacije

1. Pazljivo preberite priložena navodila in dosledno upoštevajte vsa varnostna priporočila glede namestitve, uporabe in vzdrževanja.
2. Izdelek nima zaščite pred utopitvijo.
3. Samo za ljudi, ki znajo plavati.
4. Omejite število ljudi, ki jo uporabljajo hkrati, na največjo obremenitev deske.
5. Uporabljajte rešilni jopič in ustrezna zaščitna oblačila, prilagojena vremenskim razmeram.
6. Izdelek zahteva uravnoteženje.
7. Ne uporabljajte v neoznačenih vodnih območjih.
8. Ne uporabljajte med nevihto ali močnim vetrom.
9. Ne uporabljajte v močnih vodnih tokovih ali visokih valovih.
10. Priloženi povodec vedno pritrdite na SUP desko in nase.
11. Otroke mora vedno nadzorovati odrasla oseba.

IT - italiano

sku SUP HYP 1 - EAN: 5900168937499

Informazioni di sicurezza

1. Leggere attentamente le istruzioni allegate e seguire scrupolosamente tutte le raccomandazioni di sicurezza relative all'installazione, all'uso e alla manutenzione.
2. Il prodotto non ha alcuna protezione contro l'annegamento.
3. Solo per chi sa nuotare.
4. Limitare il numero di persone che lo utilizzano contemporaneamente al carico massimo della tavola.
5. Utilizzare un giubbotto di salvataggio e indumenti protettivi adeguati alle condizioni meteorologiche.
6. Il prodotto richiede bilanciamento.
7. Non utilizzare in aree acquatiche non contrassegnate.
8. Non utilizzare durante un temporale o un forte vento.
9. Non utilizzare in presenza di forti correnti d'acqua o onde alte.
10. Attacca sempre il leash incluso alla tua tavola SUP e a te stesso.
11. I bambini devono essere sempre sorvegliati da un adulto.

EL - ελληνικά

sku SUP HYP 1 - EAN: 5900168937499

Πληροφορίες ασφαλείας

1. Διαβάστε προσεκτικά τις συνημμένες οδηγίες και ακολουθήστε αυστηρά όλες τις συστάσεις ασφαλείας σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση.
2. Το προϊόν δεν έχει προστασία από πνιγμό.
3. Μόνο για άτομα που ξέρουν κολύμπι.
4. Περιορίστε τον αριθμό των ατόμων που το χρησιμοποιούν ταυτόχρονα στο μέγιστο φορτίο της πλακέτας.
5. Χρησιμοποιήστε σωσίβιο και κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό προσαρμοσμένο στις καιρικές συνθήκες.
6. Το προϊόν απαιτεί εξισορρόπηση.
7. Μην το χρησιμοποιείτε σε υδάτινες περιοχές χωρίς σήμανση.
8. Μην το χρησιμοποιείτε κατά τη διάρκεια καταιγίδας ή ισχυρού ανέμου.
9. Μην το χρησιμοποιείτε σε ισχυρά ρεύματα νερού ή υψηλά κύματα.
10. Να συνδέετε πάντα το παρεχόμενο λουρί στην πλακέτα SUP και στον εαυτό σας.
11. Τα παιδιά πρέπει πάντα να επιβλέπονται από ενήλικα. ,

BG - български

sku SUP HYP 1 - EAN: 5900168937499

Информация за безопасност

1. Моля, прочетете внимателно приложените инструкции и стриктно следвайте всички препоръки за безопасност относно монтажа, употребата и поддръжката.
2. Продуктът няма защита срещу удавяне.
3. Само за хора, които могат да плуват.
4. Ограничете броя на хората, които го използват едновременно до максимално натоварване на дъската.
5. Използвайте спасителна жилетка и подходящо защитно облекло, съобразено с метеорологичните условия.
6. Продуктът изисква балансиране.
7. Не използвайте в немаркирани водни площи.
8. Не използвайте по време на буря или силен вятър.
9. Не използвайте при силни водни течения или високи вълни.
10. Винаги прикрепяйте включената каишка към вашата SUP дъска и към себе си.
11. Децата винаги трябва да бъдат наблюдавани от възрастен.

ES - español

sku SUP HYP 1 - EAN: 5900168937499

Información de seguridad

1. Lea atentamente las instrucciones adjuntas y siga estrictamente todas las recomendaciones de seguridad relativas a la instalación, uso y mantenimiento.
2. El producto no tiene protección contra ahogamiento.
3. Sólo para personas que sepan nadar.
4. Limite el número de personas que lo utilizan al mismo tiempo a la carga máxima del tablero.
5. Utilizar chaleco salvavidas y ropa de protección adecuada y adaptada a las condiciones climáticas.
6. El producto requiere equilibrio.
7. No lo utilice en áreas de agua no marcadas.
8. No lo utilice durante una tormenta o viento fuerte.

9. No utilizar en fuertes corrientes de agua u olas altas.
10. Sujete siempre la correa incluida a su tabla de SUP y a usted mismo.
11. Los niños siempre deben estar supervisados por un adulto.

PT - português

sku SUP HYP 1 - EAN: 5900168937499

Informações de segurança

1. Leia atentamente as instruções anexas e siga rigorosamente todas as recomendações de segurança relativas à instalação, uso e manutenção.
2. O produto não possui proteção contra afogamento.
3. Somente para pessoas que sabem nadar.
4. Limite o número de pessoas que o utilizam ao mesmo tempo à carga máxima da prancha.
5. Utilize colete salva-vidas e vestuário de proteção adequado e adaptado às condições climáticas.
6. O produto requer balanceamento.
7. Não use em áreas de água não marcadas.
8. Não use durante tempestades ou ventos fortes.
9. Não use em correntes fortes ou ondas altas.
10. Sempre prenda a guia incluída na sua prancha de SUP e em você mesmo.
11. As crianças devem ser sempre supervisionadas por um adulto.

HR - hrvatski

sku SUP HYP 1 - EAN: 5900168937499

Sigurnosne informacije

1. Pažljivo pročitajte priložene upute i strogo se pridržavajte svih sigurnosnih preporuka u vezi s ugradnjom, uporabom i održavanjem.
2. Proizvod nema zaštitu od utapanja.
3. Samo za ljude koji znaju plivati.
4. Ograničite broj ljudi koji ga koriste u isto vrijeme na maksimalno opterećenje ploče.
5. Koristite prsluk za spašavanje i odgovarajuću zaštitnu odjeću prilagođenu vremenskim uvjetima.

6. Proizvod zahtijeva balansiranje.
7. Ne koristite u neoznačenim vodenim područjima.
8. Ne koristite za vrijeme oluje ili jakog vjetera.
9. Nemojte koristiti u jakim vodenim strujama ili visokim valovima.
10. Priloženi povodac uvijek pričvrstite na svoju SUP dasku i na sebe.
11. Djeca uvijek trebaju biti pod nadzorom odrasle osobe.

UK - українська

sku SUP HYP 1 - EAN: 5900168937499

Інформація про безпеку

1. Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію, що додається, і суворо дотримуйтесь усіх рекомендацій щодо безпеки щодо встановлення, використання та обслуговування.
2. Виріб не має захисту від утоплення.
3. Тільки для тих, хто вміє плавати.
4. Обмежте кількість людей, які використовують його одночасно, до максимального навантаження на дошку.
5. Використовуйте рятувальний жилет і відповідний захисний одяг, адаптований до погодних умов.
6. Виріб потребує балансування.
7. Не використовуйте в неозначених водоймах.
8. Не використовуйте під час шторму або сильного вітру.
9. Не використовуйте в сильних течіях води або високих хвилях.
10. Завжди прикріплюйте повідець, що входить до комплекту, до SUP-дошки та до себе.
11. Діти завжди повинні бути під наглядом дорослих.

NL - Nederlands

sku SUP HYP 1 - EAN: 5900168937499

Veiligheidsinformatie

1. Lees de bijgevoegde instructies zorgvuldig door en volg strikt alle veiligheidsaanbevelingen met betrekking tot installatie, gebruik en onderhoud.
2. Het product biedt geen bescherming tegen verdrinking.

3. Alleen voor mensen die kunnen zwemmen.
4. Beperk het aantal mensen dat er tegelijkertijd gebruik van maakt tot de maximale belasting van het bord.
5. Gebruik een reddingsvest en geschikte beschermende kleding aangepast aan de weersomstandigheden.
6. Het product moet worden uitgebalanceerd.
7. Niet gebruiken in ongemarkeerde watergebieden.
8. Niet gebruiken tijdens storm of harde wind.
9. Niet gebruiken bij sterke waterstroming of hoge golven.
10. Bevestig altijd de meegeleverde leash aan je SUP-board en aan jezelf.
11. Kinderen moeten altijd onder toezicht staan van een volwassene.

NO - norsk

sku SUP HYP 1 - EAN: 5900168937499

Sikkerhetsinformasjon

1. Vennligst les vedlagte instruksjoner nøye og følg alle sikkerhetsanbefalinger angående installasjon, bruk og vedlikehold.
2. Produktet har ingen beskyttelse mot drukning.
3. Bare for folk som kan svømme.
4. Begrens antall personer som bruker det samtidig til maksimal belastning på brettet.
5. Bruk redningsvest og passende verneklær tilpasset værforholdene.
6. Produktet krever balansering.
7. Må ikke brukes i umerkede vannområder.
8. Ikke bruk under storm eller sterk vind.
9. Ikke bruk i sterke vannstrømmer eller høye bølger.
10. Fest alltid det medfølgende båndet til SUP-brettet og til deg selv.
11. Barn skal alltid være under tilsyn av en voksen. ?